

DENVER®

denver-electronics.com

Gebruikshandleiding

DAB+/DAB FM-radio

DENVER DAB-39

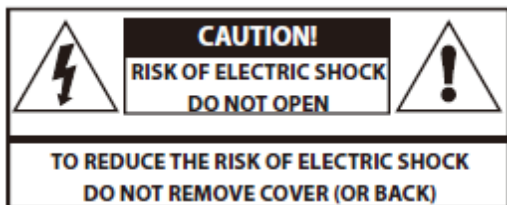


AUTEURSRECHT DENVER ELEKTRONICA A/S

www.denver-electronics.com

www.facebook.com/denverelectronics

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE



EN	NL
CAUTION!	OPGELET!
RISK OF ELECTRIC SHOCK	RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK
DO NOT OPEN	NIET OPENEN
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK	OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)	DE BEHUIZING (OF ACHTERZIJDE) NIET VERWIJDEREN



Dit symbool betekent dat er belangrijke gebruik- en onderhoudsinstructies aanwezig zijn in de documentatie meegeleverd met dit apparaat.



Dit symbool betekent dat er gevaarlijke spanning binnenin dit product aanwezig is, die voldoende krachtig is om een risico op elektrische schokken te vormen.

Lees deze instructies.

Bewaar deze instructies.

Neem alle waarschuwingen in acht.

Volg alle instructies op.

Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

Uitsluitend met een droog doekje reinigen.

Blokkeer geen enkele ventilatieopening.

Installeren in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

Niet installeren of gebruiken in de buurt van hittebronnen zoals radiateurs, kachels of andere hitteproducerende apparatuur.

Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt.

Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

Reparatie is vereist wanneer het apparaat op willekeurige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld: een beschadigde voedingskabel of stekker, vloeistof of voorwerpen zijn in het apparaat terechtgekomen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, het apparaat niet goed werkt of is gevallen.

Waarschuwing: Stel dit product niet bloot aan regen of vocht, om het risico op brand of elektrische schokken te voorkomen. Stel dit product niet bloot aan druppels of spetters en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een bloemenvaas, op het product.

Plaats geen bronnen met open vlam, zoals kaarsen, op het product.

Stel batterijen (een batterijblok of geïnstalleerde batterijen) niet bloot aan teveel hitte, zoals zonlicht, vuur, enz.

Opgelet: Wijzigingen of modificaties niet uitdrukkelijk goedgekeurd door de fabrikant

kunnen het gebruiker's recht op gebruik van deze apparatuur ongeldig verklaren.

Opgelet: Gebruik van bedieningen of afstellingen of het uitvoeren van procedures anders dan die hierin beschreven kan leiden tot schadelijke blootstelling.



Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, luister nooit langdurig op hoge volumes.

BELANGRIJK

Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken in radiocommunicatie. Dit garandeert echter niet dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur inderdaad schadelijke interferentie veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en in te schakelen, raden wij u de interferentie proberen te corrigeren d.m.v. een van de volgende maatregelen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- Vraag uw dealer of een ervaren TV/radiomonteur om advies.

ELEKTRICITEITINFORMATIE

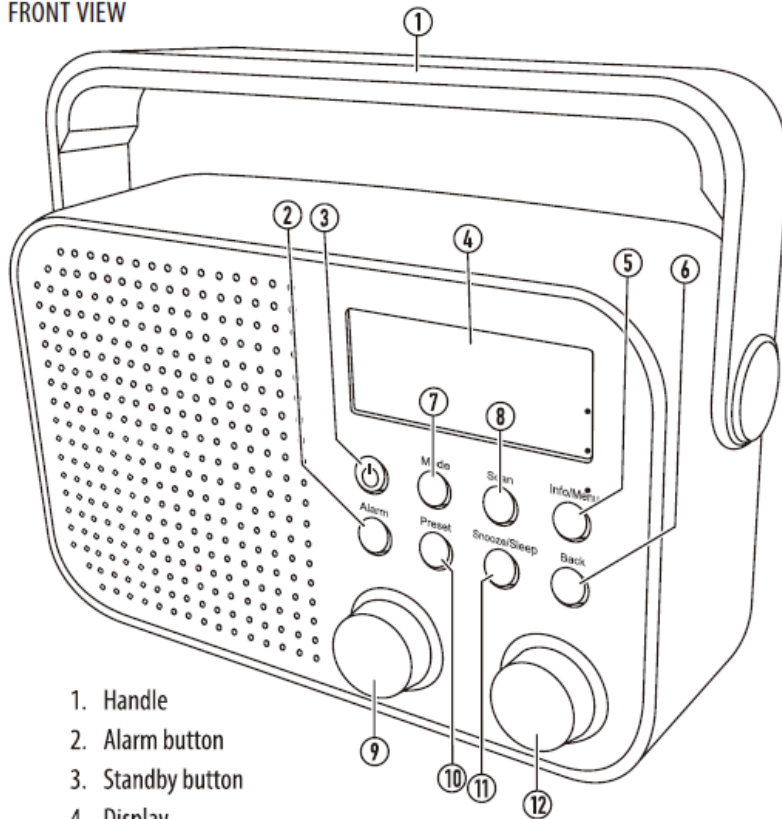
Gebruik dit apparaat uitsluitend met de meegeleverde stroomadapter.

De garantie komt te vervallen als u niet-goedgekeurde voedingsbronnen gebruikt.

De stekker wordt gebruikt als onderbrekingsmechanisme, het onderbrekingsmechanisme dient eenvoudig bedienbaar te blijven.

BEDIENINGEN & AANSLUITINGEN

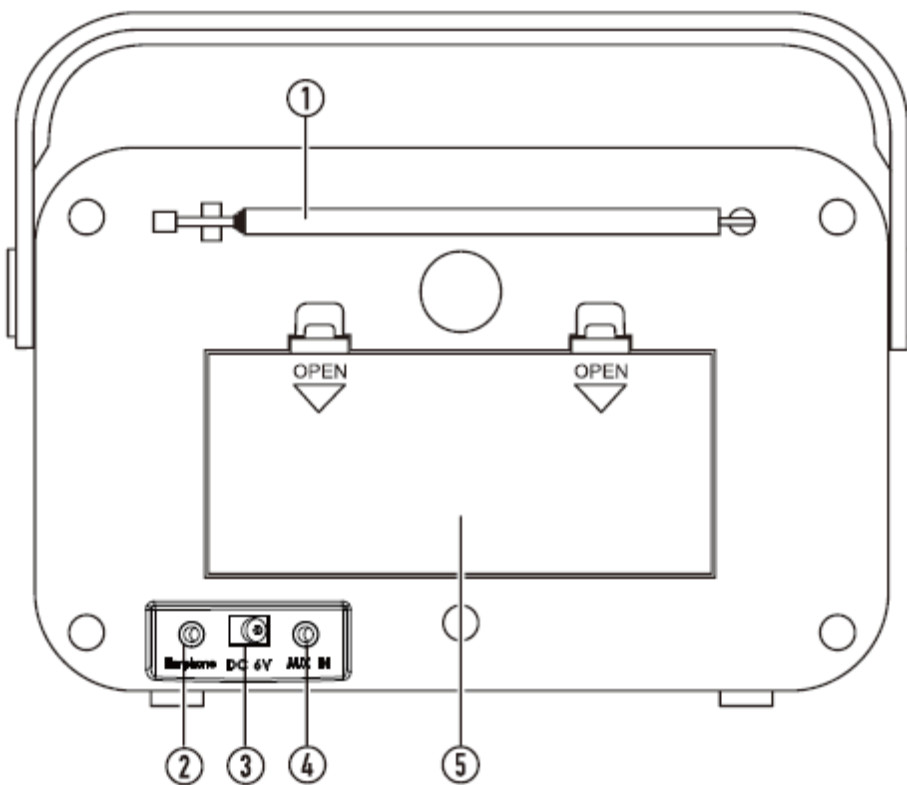
FRONT VIEW



- | | |
|---------------------|---------------------------|
| 1. Handle | 9. Station/Select control |
| 2. Alarm button | 10. Preset button |
| 3. Standby button | 11. Snooze/Sleep button |
| 4. Display | 12. Volume control |
| 5. Info/Menu button | |
| 6. Back button | |
| 7. Mode button | |
| 8. Scan button | |

EN	NL
FRONT VIEW	VOORAANZICHT
Handle	Handgreep
Alarm button	Alarmtoets
Standby button	Stand-bytoets
Display	Display
Info/Menu button	Info-/Menu-toets
Back button	Terugtoets
Mode button	Modustoets
Scan button	Scantoets
Station/Select control	Station-/Selectieknop
Preset button	Geheugentoets
Snooze/Sleep button	Sluimer-/Slaaptoets
Volume control	Volumeregeling

BACK VIEW



1. Aerial
2. Earphone jack
3. DC In jack
4. AUX In jack
5. Battery compartment
(Batteries not included)

En	NI
BACK VIEW	ACHTERAANZICHT
Aerial	Antenne
Earphone jack	Oortelefoonaansluiting
DC In jack	DC IN-aansluiting
AUX In jack	Aux In-aansluiting
Battery compartment (Batteries not included)	Batterijhouder (batterijen niet inbegrepen)

AAN DE SLAG

DAB/FM-ANTENNE

Trek de uitschuifbare antenne altijd volledig uit voordat u de radio gebruikt voor DAB- of FM-ontvangst. De uitschuifbare antenne heeft een draaibare basis, zodat u deze in verschillende standen kunt draaien voor het duidelijkste geluid.

VOEDINGSAANSLUITING

Voordat u de voedingsbron aansluit, controleer of de netspanning op het nominale specificatieplaatje van de AC-adapter overeenkomt met uw plaatselijke netspanning.

- Steek het kleine stekkertje in de DC-ingang op de achterzijde van het apparaat.
- Steek de AC-adapter in het stopcontact en schakel de netvoeding in, indien van toepassing.

Het apparaat is nu gereed voor gebruik.

OPMERKING: - De AC-adapter kan tijdens gebruik warm worden - dit is normaal.

DE KLOK INSTELLEN

De klok van uw radio wordt automatisch ingesteld wanneer het tijdsignaal uitgezonden door DAB-stations voor het eerst wordt ontvangen.

Als er geen DAB-station beschikbaar is, dan kunt u de klok handmatig instellen via het MENU.

IN-/UITSCHAKELLEN

De radio inschakelen

- Druk op de toets .

De radio zal inschakelen.

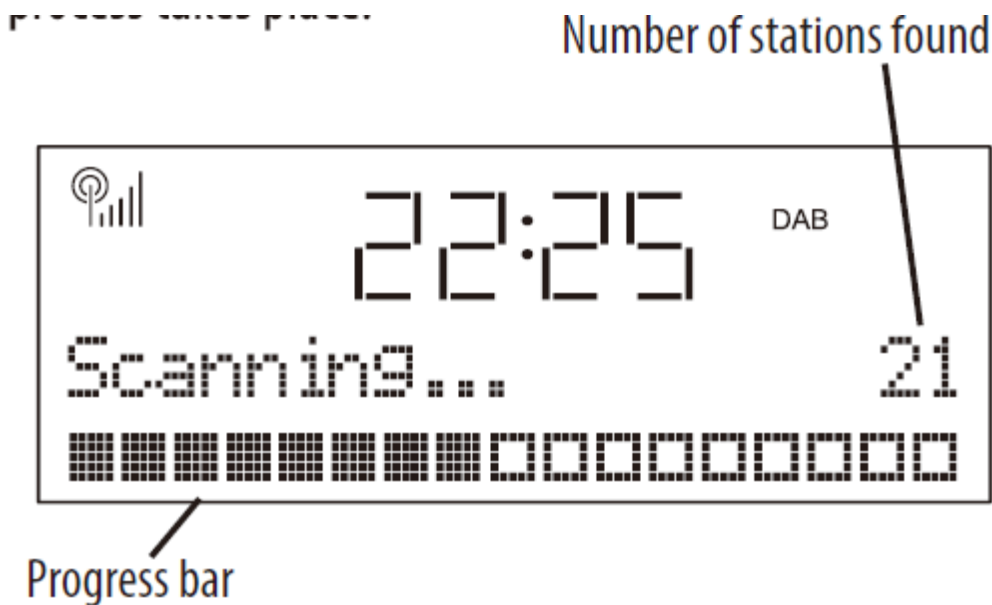
De radio uitschakelen

- Druk op de toets .

De radio zal uitschakelen. De display zal ingeschakeld blijven om de tijd weer te geven, tenzij gebruikt op batterijvoeding.

AANVANKELIJKE SCAN

Wanneer u de radio voor het eerst inschakelt, zal de scanweergave worden getoond terwijl het scanproces plaatsvindt:



En	NI
Number of stations found	Aantal gevonden stations
Progress bar	Voortgangsbalk

De radio zoekt naar alle bruikbare stations (volledige scan) en slaat deze in alfanumerieke volgorde op -1 Radio, 2 Radio, AA Radio, AB Radio... De aanvankelijke scan zal enkele minuten duren. De radio zal na de scan het eerste station in de lijst afspelen. Lees de volgende sectie voor het browsen naar andere stations.

AUTO STAND-BY

Uw radio is voorzien van een automatische stand-byfunctie voor energiebesparing. De radio zal automatisch op stand-by schakelen wanneer modus AUX is geselecteerd en er voor 15 minuten geen geluid wordt afgespeeld.

BROWSEN NAAR EEN STATION

Naar een ander DAB-station zoeken

- Draai de knop **Station/Select** om naar een station in de stationslijst te zoeken.
- Wanneer het station verschijnt waar u naar wilt luisteren, kunt u op de knop **Station/Select** drukken.

De radio zal na een ogenblikje afstemmen op dat station.

HET VOLUME AANPASSEN

- Draai de knop **Volume** rechtsom om het volume te verhogen of linksom om het volume te verlagen.

De volumebalk zal worden weergegeven.



Volume bargraph

En	NI
Volume bar graph	Volumebalk

DAB SCANNEN

OPNIEUW SCANNEN NAAR DAB-STATIONS

Wanneer voor het eerst gebruikt, heeft uw radio naar alle stations beschikbaar op de DAB-band gezocht. De gevonden stationservices waren vervolgens opgeslagen in het systeemgeheugen.

U kunt de band op elk gewenst moment opnieuw scannen als u naar een ander gebied bent verhuisd of gewoon om de lijst met opgeslagen stations te verversen.

Handmatig naar DAB-stations scannen

Terwijl de DAB-radio speelt:

- Druk op de toets **Scan**.

Het scanproces zal enkele minuten duren. Het aantal services gevonden tijdens de scan zal rechts op de display worden weergegeven.

De radio zal na de scan opnieuw afstemmen op het laatst afgespeelde station, vooropgesteld dat deze beschikbaar is. Als dit station niet beschikbaar is, zal het eerste station in de lijst worden afgespeeld.

U kunt ook blijven browsen naar een ander station, zoals staat beschreven in de vorige kolom.

NAAR DE FM-RADIO LUISTEREN

Uw radio kan ook radiostations op de FM-band ontvangen en RDS-gegevens weergegeven (indien uitgezonden).

Op de FM-band schakelen

- Druk meerdere keren op de toets **Mode** om FM-modus te selecteren.

Automatisch afstemmen op FM-stations

- Druk kort op de toets **Scan** om naar het volgende station op de band te zoeken, of
- Houd de toets **Scan ingedrukt** om naar het volgende station op de band te zoeken in aflopende frequentie.

Terwijl de radio zoekt, wordt de afgestemde frequentie weergegeven.

Wanneer er een bruikbaar station is gevonden, zal de radio stoppen met afstemmen en dat

station afspelen. Als RDS-gegevens beschikbaar zijn, zullen de stationsnaam en scrollende radiotekst worden weergegeven. Als er geen RDS-gegevens beschikbaar zijn, zal de afgestemde frequentie worden weergegeven.

Handmatig afstemmen op FM-stations

- Draai de knop Station/Select rechtsom om de band in oplopende frequentie te scannen of linksom om in aflopende frequentie te zoeken.

De frequentie zal in stappen van 50kHz veranderen.

Mono ontvangst

Wanneer u in stereo naar een zwak of ver afgelegen FM-station luistert via een hoofdtelefoon, dan kan er veel achtergrondruis zijn. U kunt in dit geval de mono ontvangst instellen om de achtergrondruis te reduceren. Raadpleeg de instructies voor het instellen van de mono ontvangst.

FM-WEERGAVEMODI

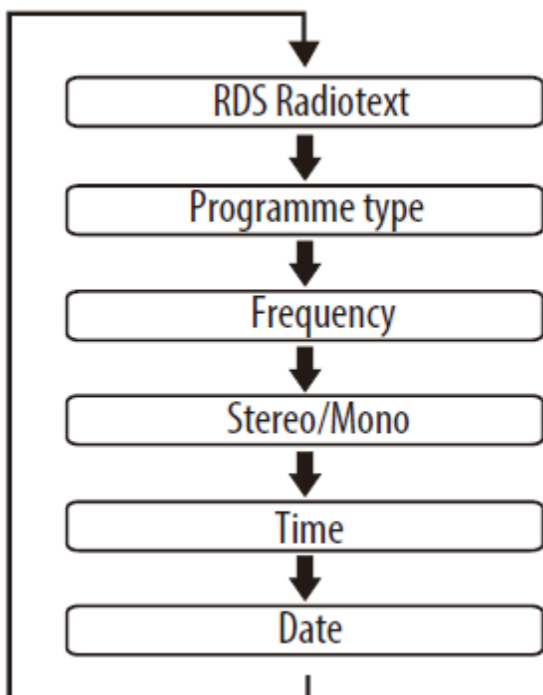
OPTIES VOOR DE FM-WEERGAVEMODI

De onderste regel van de display kan worden veranderd om verschillende onderwerpen of informatie te laten zien die wordt uitgezonden door een FM-station.

Van weergavemodus wisselen

- Druk meerdere keren op de toets **Info/Menu** om de weergegeven informatie te veranderen terwijl u naar een FM-station luistert.

Het volledige bereik aan weergaveopties staat hieronder aangegeven. Sommige stations zenden mogelijk niet al deze opties uit.



En	NI
RDS Radiotext	RDS-radiotekst
Programme type	Programmatype

Frequency	Frequentie
Stereo/Mono	Stereo/Mono
Time	Tijd
Datum	Datum

RDS-radiotekst: Dit is een scrollende melding die real-time informatie toont zoals tracktitels, krantenkoppen, enz.

PROGRAMMATYPE: Dit beschrijft de stijl van het uitgezonden programma.

FREQUENTIE: Deze optie toont de huidige stationsfrequentie.

STEREO/MONO: Deze optie toont de audiomodus van het afspelende station.

TIJD EN DATUM: De tijd en datum worden bijgewerkt door de uitgezonden informatie.

STATIONSGEHEUGENS

DAB- en FM-geheugens

Uw radio kan tot op 10 van uw favoriete stations opslaan van beide de DAB- en FM-banden, zodat u deze vervolgens snel kunt herroepen.

Een station in het geheugen opslaan

- Stem af op het station dat u in het geheugen wilt opslaan.
- Houd de toets **Preset ingedrukt**.

'Geheugen Opslaan' zal worden weergegeven.

- Draai de knop **Station/Select** om het geheugennummer te selecteren waar u het station wilt opslaan.

Voor elk geheugennummer wordt het huidige opgeslagen station worden weergegeven of '(Leeg)' als er nog geen station is opgeslagen.

- Druk op de knop **Station/Select** om te bevestigen dat u het station wilt opslaan op het weergegeven geheugennummer.

Een opgeslagen station herroepen

- Druk kort op de toets **Preset**.

'Geheugen Herroepen' zal worden weergegeven.

- Draai de knop **Station/Select** om naar het geheugennummer te zoeken dat u wilt afspelen.
- Druk op de knop **Station/Select** om het stationsgeheugen af te spelen.

De radio zal opnieuw afstemmen en het geheugennummer zal worden weergegeven.

SLAAPFUNCTIE

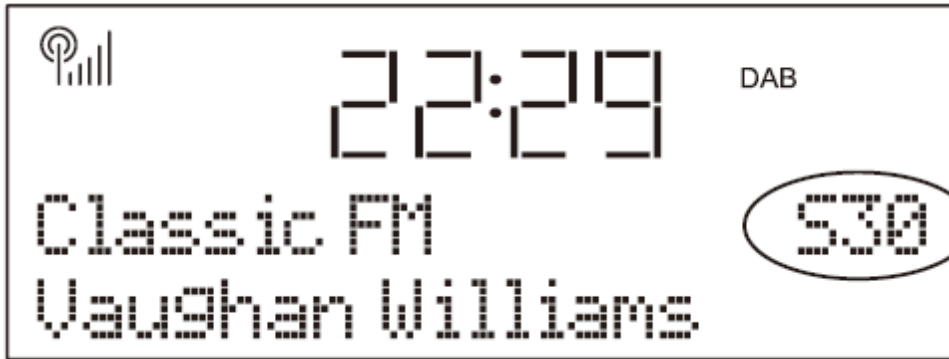
SLAAPTIMER

U kunt de slaaptimer instellen om voor een bepaalde tijd naar muziek te luisteren terwijl u in slaap valt.

De slaaptimer instellen

- Speel de gewenste muziek af.
- Druk meerdere keren op de toets **sleep** om de opties van de slaaptijd te doorlopen: slaap uit, 15 minuten, 30 minuten, 45 minuten, 60 minuten of 90 minuten.
- Druk op de knop **Station/Select** om de slaaptijd te bevestigen.

De slaaptijd zal worden weergegeven.



De muziek zal blijven afspelen voor de tijd die u hebt geselecteerd, waarna het apparaat op stand-by zal schakelen.

DE ALARMEN INSTELLEN

DE ALARMEN INSTELLEN

OPMERKING: De alarmen kunnen alleen worden gebruikt wanneer het apparaat van stroom wordt voorzien via de AC-netadapter, niet wanneer gebruikt op batterijen.

U kunt twee compleet afzonderlijke alarmtijden instellen (ALARM 1 en ALARM 2) en beide of slechts eentje activeren om wakker te worden gemaakt door een zoemer of de radio. U kunt ook een stationsgeheugen en de volume-instelling instellen voor het alarm dat u moet wekken.

De alarminstellingen controleren en veranderen

OPMERKING: -U moet alle instellingen afronden voordat u het menu verlaat, anders zullen uw gemaakte instellingen niet worden opgeslagen.

De alarmen instellen

- Schakel de radio in (de alarminstellingen kunnen niet worden veranderd wanneer ingesteld op stand-by).
- Druk eenmaal op de toets **Alarm** om Alarm 1 in te stellen of tweemaal om Alarm 2 in te stellen.

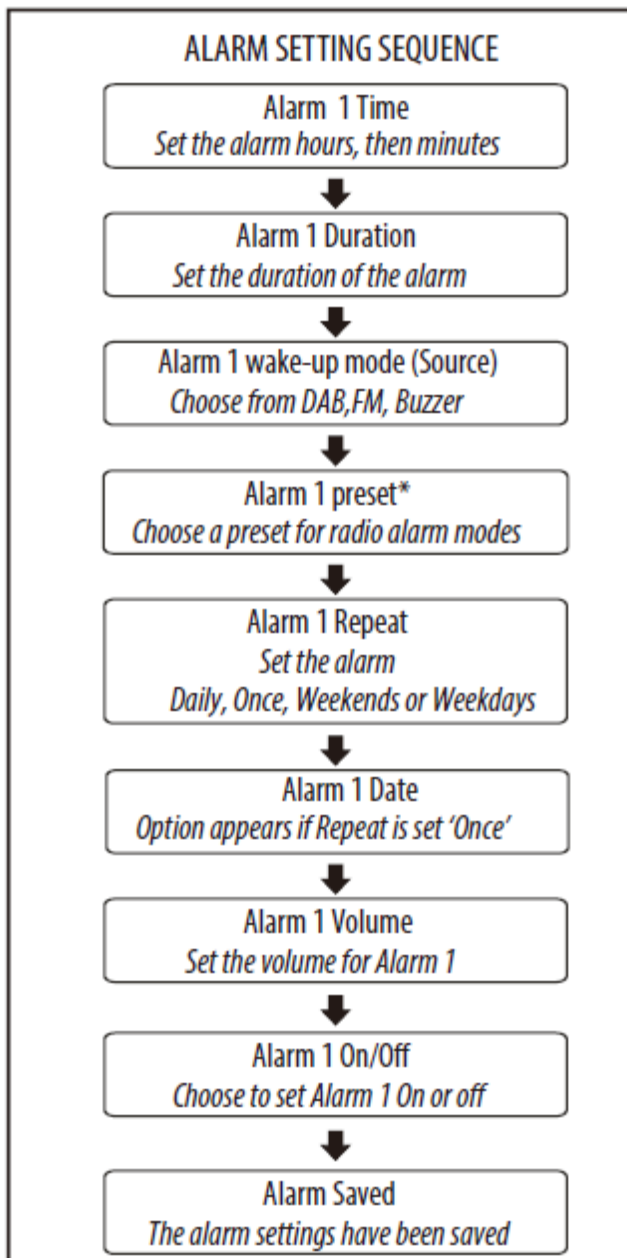
'Alarm 1 Instelling' of 'Alarm 2 Instelling' zal op de display verschijnen.

- Druk op de knop **Station/Select** om verder te gaan met de alarminstelling.

'Alarm 1 Wizard' of 'Alarm 2 Wizard' zal op de display verschijnen om de alarminstelling te bevestigen.

Het alarm wordt nu ingesteld in de volgorde aangegeven in de volgende kolom. Alarm 1 wordt hier als voorbeeld gebruikt.

OPMERKING: Druk op elk gewenst moment op de toets **Alarm** om de alarminstelling te verlaten en de instellingen onveranderd te houden.



En	NI
ALARM SETTING SEQUENCE	VOLGORDE VAN ALARMINSTELLINGEN
Alarm 1 Time	Alarm 1 Tijd
<i>Set the alarm hours, then minutes</i>	<i>Stel de alarmuren in en vervolgens de minuten</i>
Alarm 1 Duration	Alarm 1 Tijdsduur
<i>Set the duration of the alarm</i>	<i>Stel de tijdsduur in voor het alarm</i>
Alarm 1 wake-up mode (Source)	Alarm 1 Wekmodus (bron)
<i>Choose from DAB,FM, Buzzer</i>	<i>Kies uit DAB, FM of zoemer</i>
Alarm 1 preset*	Alarm 1 Stationsgeheugen*
<i>Choose a preset for radio alarm modes</i>	<i>Kies een stationsgeheugen als u de radio als alarmbron gebruikt</i>

Alarm 1 Repeat Set the alarm	Alarm 1 Herhaling Stel het alarm in
<i>Daily, Once, Weekends or Weekdays</i>	<i>Dagelijks, eenmaal, weekends of weekdays</i>
Alarm 1 Date	Alarm 1 Datum
<i>Option appears if Repeat is set 'Once'</i>	<i>Deze optie verschijnt wanneer de herhaalmodus is ingesteld op 'eenmaal'</i>
Alarm 1 Volume	Alarm 1 Volume
<i>Set the volume for Alarm 1</i>	<i>Stel het volume in voor Alarm 1</i>
Alarm 1 On/Off	Alarm 1 Aan/Uit
<i>Choose to set Alarm 1 on or off</i>	<i>Kies hier om Alarm 1 in of uit te schakelen</i>
Alarm Saved	Alarm Opgeslagen
<i>The alarm settings have been saved</i>	<i>De alarminstellingen zijn opgeslagen</i>

Een instelling veranderen

- Draai de knop **Station/Select** om de beschikbare opties van een instelling te doorlopen (of tijden in het geval van de klokinstelling).
- Wanneer u klaar bent met het veranderen van een instelling, kunt u op de knop **Station/Select** drukken om de instelling te bevestigen en op volgorde verder te gaan naar de volgende instelling.
- Herhaal de vorige twee stappen om elke instelling naar wens aan te passen.

*OPMERKING: -Wanneer u de ingestelde geheugenbron voor het alarm verandert, kunt u de optie 'laatst beluisterde' selecteren om te worden gewekt door het laatste station dat u had afgespeeld voordat de radio op stand-by is geschakeld.

De alarminstellingen opslaan

Uw alarminstellingen worden automatisch opgeslagen wanneer u de laatste instelling afrondt en op de knop **Station/Select** drukt.

De display zal ter bevestiging de woorden 'alarm opgeslagen' weergeven.

DE ALARMEN IN- OF UITSCHAKELEN

De alarmindicaties op de display geven aan wanneer de alarmen zijn geactiveerd.

Alarm 1 set

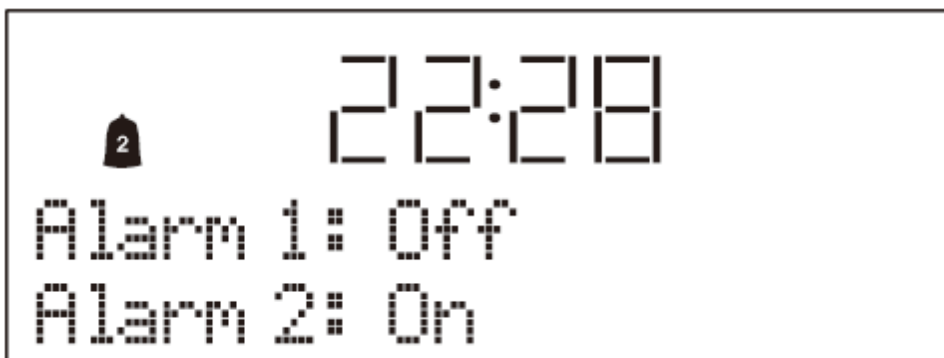


En	NI
Alarm 1 set	Alarm 1 ingesteld
Alarm 2 set	Alarm 2 ingesteld

De alarmen in- of uitschakelen na te zijn ingesteld:

- Stel de radio in op stand-by.
- Druk op de toets **Alarm**.

De huidige alarmstatus zal worden weergegeven.



- Draai de knop **Station/Select** om de alarmstatus te veranderen.
- Druk ter bevestiging op de knop **Station/Select**.

GEWEKT WORDEN DOOR DE ALARMEN

- Controleer of de alarmindicaties naar wens worden weergegeven. Zo niet, activeer het alarm/de alarmen zoals beschreven in de vorige sectie.
- Stel de radio in op stand-by (of stel de functie SLAAP in).

De radio zal uitschakelen en de tijd en datum worden weergegeven samen met het alarmsymbooltje/de alarmsymbooltjes.

WANNEER HET ALARM U WEKT

Wanneer het alarm klinkt, kunt u ervoor kiezen het alarm uit te schakelen of de

sluimerfunctie in te stellen waardoor het alarm voor 5 minuten wordt uitgesteld.

De sluimerfunctie activeren

- Druk op de toets **Snooze/Sleep** wanneer het alarm klinkt om de sluimerfunctie te activeren.

Het alarm zal stoppen en de sluimertijd wordt afgeteld op de display. Het alarm zal na 5 minuten weer klinken.

Het alarm uitschakelen

- Druk op de toets **Alarm** om het alarm uit te schakelen.

Het apparaat zal op stand-by schakelen.

ALARM HERHALEN

Het alarm/de alarmen zullen worden herhaald volgens de gekozen alarmherhaling tijdens de alarminstellingen.

- Dagelijks - Het alarm zal elke dag klinken.
- Weekdagen - Het alarm zal op weekdays klinken, maar niet in het weekend.
- Weekends - Het alarm zal in het weekend klinken, maar niet op weekdays.
- Eenmaal - Als u deze instelling hebt gekozen, zal het alarm alleen op de geselecteerde dag klinken.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrische en elektronische apparatuur bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur is gemarkeerd met het doorgekruiste vuilnisbaksymbooltje, zoals hierboven afgebeeld. Dit symbool is bestemd om de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur niet bij het overige huisvuil mogen worden weggegooid, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische en elektronische apparatuur bij recyclestations of andere inzamellocaties kosteloos ingeleverd kunnen worden. In bepaalde gevallen kan het ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

Importeur:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte

DK-8382 Hinnerup

Denemarken

www.facebook.com/denverelectronics